



트라이밸리
성 정하상 한인 천주교회
ST. PAUL CHONG KOREAN CATHOLIC COMMUNITY IN TRI-VALLEY

주임신부 : 오대석 바 오 로 925-537-2909
사목회장 : 홍사현 요 셉 510-676-6716
선종 봉사회장 : 박주암 레 오 폴 드 925-852-1868

"말씀과 성찬의 식탁으로 하나 되는 공동체"

연중 제23주일

2026년 9월 6일 / 제758호

성 당: St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
Office Hours: 화 · 목 · 금 · 주일 9AM - 1PM
E-mail: office@tvkcc.org / 홈페이지: www.tvkcc.org

사무실: St. Paul Chong Korean Catholic Community
c/o St. Elizabeth Ann Seton Church
4001 Stoneridge Dr. Pleasanton, CA 94588
TEL 925 - 871- 9746

미 사	교중미사	주일 오전 9시 30분	주일학교	주일 오전 9시 30분 - 10시 30분
	English Mass	주일 오전 11시	신심단체	레지오 마리아: 주일 / 평일미사 전후
	평일 미사	화·목·금요일 오전 9시 30분 매월 첫 수요일 오후 7시 30분		울뜨레야: 매월 셋째 주일미사 후
고 해 성 사	주일 / 평일미사 전 오전 9시 - 9시 25분			재속 프란치스코: 매월 둘째 주일 오후 1시
유 아 세 례	사무실로 문의		성 시 간	매월 첫 목요일 미사 후

해 설 석근수 요셉 제1독서 문성익 사도요한 제2독서 서경진 펠릭스 입당 456 봉헌 216, 510
Narrator Hawlan Ng 1st Rdg Min Kim 2nd Rdg Sophia Chung 성체 496, 152 파견 286

제1독서 | 에제 33,7-9

화 답 송 | 시편 95(94),1-2.6-7ㄱㄴㄷ.7ㄹ-9(◎ 7ㄹ과 8ㄴ)

◎ 오늘 주님 목소리에 귀를 기울여라. 너희 마음을 무디게 하지 마라.

○ 어서 와 주님께 노래 부르세. 구원의 바위 앞에 환성 올리세. 감사하며 그분 앞에 나아가세. 노래하며 그분께 환성 올리세. ◎

○ 어서 와 엎드려 경배드리세. 우리를 내신 주님 앞에 무릎 꿇으세. 그분은 우리의 하느님, 우리는 그분 목장의 백성, 그분 손이 이끄시는 양 떼로세. ◎

○ 오늘 너희는 주님 목소리에 귀를 기울여라.

“므리바에서처럼, 마싸의 그날 광야에서처럼, 너희 마음을 무디게 하지 마라. 거기에서 너희 조상들은 나를 시험하였고, 내가 한 일을 보고서도 나를 떠보았다.” ◎

제2독서 | 로마 13,8-10

복음 환호송 | 2코린 5,19 참조

◎ 알렐루야.

○ 하느님이 그리스도 안에서 세상을 당신과 화해하게 하시고 우리에게 화해의 말씀을 맡기셨네. ◎

복 음 | 마태 18,15-20

Date	Sunday School	Priest
9/06/2026	N	Fr. Philip
9/13/2026	N	Fr. Jim
9/20/2026	N	Fr. Paul
9/27/2026	N	Bishop Simon

“기도 부탁드립니다.”

윤정의 알폰소, 이순옥 테레사, 김정희 데레사,
정종락 필립보, 배정례 엘리사벳, 이데이빗 바오로,
이혁주 베드로, 이정수 비오, 권진주 마르가리타,
한규용 바오로, 한지아 클레어

기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



제발! 공부 좀 해라!

평신도 단상, 춘천교구 26년 4월 5일 주보에서 발췌

33년 만에 냉담을 풀고 주님의 품으로 돌아온 한 지인에게 축하의 의미로 주요 기도문 해설책을 선물했습니다. 그는 매일 정독하며 새롭게 시작하는 마음으로 임하고 있다고 전했습니다.

서가에서 오래전 작고하신 모친께서 읽으셨던 ‘순교자와 증거자들(한국교회사연구소 편)’이란 책을 꺼내 펴보았습니다. 칠순에 개종해 신자가 되신 어머니께서 밑줄을 쳐가며 공부하신 흔적이 역력했습니다. 저는 아직 읽지 않은 책이라 정독하는데, 초판(1982년)은 글자 크기가 8~9포인트 정도에 불과하여 돋보기를 쓰고도 읽기에 매우 불편했습니다. 그림에도 불구하고, 지금의 제 나이보다 더 연세가 드셨던 어머니께서 침침한 노안으로도 빼곡한 글을 정독하신 흔적을 보며, 감동과 교훈을 동시에 느낄수 있었습니다.

평소 성서를 비롯해 신심을 돈우기 위한 신앙서적을 얼마나 읽고 있는지 돌아보니 ‘공부하지 않은’ 자신의 태만이 부끄럽기만 합니다. 가톨릭서점에 가거나 인터넷으로 주문해 신앙서적을 사 본 기억도 별로 없습니다. 가톨릭회관 도서관에도 좋은 책이 많이 있고 항상 열려 있는데도 진득히 앉아 독서한 적도 몇 번 되지 않습니다. 돌이켜 보면 ‘공부를 해야 한다.’는 생각조차 하지

못하고 신자임을 자처하며 살아온 것입니다. 주님의 가르침에 대해 잘 알지도 못하면서 알려고 하지도 않고, 성직자와 수도자 및 신학자들께서 저술한 ‘참 신앙’으로 이끄는 좋은 책들이 많은데도 생활 속에서 가까이하지 못한 태만은 한편으론 오만의 극치였다는 반성을 하게 됩니다.

돌아가시기 전까지 12년 동안 열심히 신앙생활을 하신 어머니의 독서 흔적은 여전히 ‘살아있는 모성(母性)이고 가르침’입니다. 밑줄과 함께 중간중간 주요 단어를 적어 놓으신 어머니의 필적은 “제발! 공부 좀 해라!”는 회초리이기도 합니다. 미사 참례만으로 의무를 다한 것으로 착각하지 말고, 영적으로 냉담하고 있지는 않은지를 자주 성찰하며, “깨어나 공부하라!”는 어머니의 준엄한 꾸짖음을 새겨들어야겠습니다.

“우리에게는 어떠한 공부가 필요할까요? 말과 머리로만이 아니고 마음과 손으로 하는 공부가 필요합니다. 입술이 아닌 마음으로 깊이 하느님과 사귀기 위한 공부, 다른 사람들의 슬픔을 이해하는 공부, 연민을 배우는 공부가 필요합니다. 우리는 지금 어떤 공부를 하고 있습니까?” (글라넷 선교수도회 이승복 라파엘 신부, 2월 10일자 생활성서 ‘듣는 소금항아리’ 묵상글)

김 수 정 REALTOR Julia Kim Homes 925. 416. 9249 soojung@juliakimhomes.com DRE 02049482 Real	대 건 한 의 원 한의학 박사 이 준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질감별, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755	STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com	 STAR태권도 STAR TAEKWONDO CTS 하성곤 요제프 (925)404-9765 1490 N Vasco RD. Livermore StarTaeKwonDo.com MasterHa@StarTaeKwonDo.com
HARMONY ACUPUNCTURE 석은경 아가다 (Agatha Suk L.Ac) Tel 510-889-8062 917 C ST. Hayward, CA 94541 www.harmony-acu.com harmonyacupuncture1@gmail.com	Aqua Fresh Water Service 정수기 연수기 \$24.⁹⁹ per month (408)499-6543 성당교우 특별우대 	미술교실 전통민화 • 수채화 • 드로잉 • 아크릴화 초보자들도 쉽게 시작할수 있도록 기초부터 차근차근 지도해 드립니다 Cell (925)818-0770 fremontart@yahoo.com 	 Bright Minds Preschool (2-5 yrs) Danville / Livermore www.brightmindskid.com



우리의 정성 Offertory and Donations

● 지난주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금		교무금	성소 후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사				
\$1,978	\$262	\$3,550	\$120	\$120	\$6,030

(수표는 Pay to Tri-Valley Korean Catholic Church)
교무금은 신자들의 의무입니다.

● 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

김민호(7-9), 남선숙(6-8), 심세웅(4-6), 엄상용(5-9),
윤재용(8,9), 이태원(8), 정성진(9), 하성곤(7-9),
함용기(8), 황준영(9), 홍성호(9,10)

● 성소후원(Vocation Promotion)

김민호(7-9), 이태원(8), 하성곤(7-9), 홍성호(9,10)

● Bishop's Appeal

김민호(7-9), 이태원(8), 하성곤(7-9), 홍성호(9,10)

● 성전봉헌 두신

● 꽃봉헌 하정희

● 감사봉헌금 유인숙, 이예진

그림 묵상



고리 만들기 | 이인삼각으로 묶어 한
몸이 되듯이, 3인 3속(매듭)으로
연결하여 연대하는 그림을 그려놓고
생각합니다. 한 매듭은 주님과 나, 또
한 매듭은 당신과 나, 또 다른 한
매듭은 당신과 주님을 연결하고 나니,
내 안의 주님도 당신 안의 주님도 같은
주님이요, 나와 당신도 주님을 통해
튼튼히 연결될 수 있음을 상상하게
됩니다.

글·그림 하삼두 스테파노 | 작가

9월 교황님의 기도지향

수자원 보호

필수 자원인 물이 공정하고 지속 가능한 방식으로 관리되어
모든 사람이 평등하게 물을 이용할 수 있도록 기도합니다.

For the care of water

Let us pray for a just and sustainable management of
water, a vital resource so that everyone may have equal
access to it.



큐알코드 스캔하고

온라인 봉헌 페이지로 바로 가기

Scan To Online Donate



하나비 스시
계상진 빈첸시오
조성아 데레사
927 Main Street A
Pleasanton, CA 94566
Tel) 925-596-3645

친절하고 꼼꼼한 부동산, 끝까지 책임집니다!

Aiden Kim 김현우
니콜라오
925.389.2463
Broker Associate DRE#01983236
McGuire Olson REAL ESTATE TEAM COMPASS



새 차 13개 자동차 매장에서 도와 드립니다

HANLEES AUTO GROUP

TOYOTA NISSAN CHEVROLET HYUNDAI SUBARU KIA JEEP RAM BUICK GMC

HILLTOP FREMONT FAIRFIELD NAPA DAVIS

SUE CHO
CELL: 530-220-2848

PARK CHIROPRACTIC
Dr. Joon Park
Office (925) 355-1450
7027 Dublin Blvd, Suite #101
Dublin, CA 94568



광고를 모집합니다.

TVKCC 홍보부
hongbo@tvkcc.org
925-871-9746



엘리트학원
ELITE EDUCATIONAL INSTITUTE
www.eliteprep.com

Elite San Ramon (925) 234 - 9853
3160 Crow Canyon Rd #190 San Ramon
sanramon@eliteprep.com

Elite San Jose (408) 266 - 3838
1375 Blossom Hill Rd #8 San Jose
sanjose@eliteprep.com



공지사항

● 전례 및 주요 일정

- 9월 13일(주일) 11시, 예비신자 교리 시작
- 9월 13일(주일) 꾸르실료 사무국 회의
- 9월 20일(주일) 한가위 합동위령미사 (9AM 한영 통합), 11AM 영어 미사
- 9월 23일(수) 저녁 미사 (김주영 시몬 주교님 집전, 7:30PM, 대성당)
- 9월 27일(주일) TVKCC 견진성사 일정으로 11시 영어미사 없음.

● 모임 안내

구분	일시	장소
소공동체장	9월6일(주일) 11AM	Room A
마태오 4반	9월12일(토) 4PM	Room A
사랑의 모후 꾸리아	9월 13일(주일) 10:45AM-12PM	Room A
루카 2반	9월 13일(주일) 12:30PM	Room B
재속 프란치스코	9월 13일(주일) 1PM	Room A
루카 1반	9월15일(화) 10:30AM	유아실
복사단	9월 20일(주일) 12PM	Room A, B

● 학부모회 임원 및 학부모 대표 임명

직책	성명
회장	함소연 엘리사벳
서기	허수진 글라라
회계	권은영 레지나
코디네이터	심태미 아드리아나

담당학년	Room Parents
K - 1st	이정아 플로라
First Communion(2nd)	이은송 마리아
3rd - 4th	안미혜 스텔라
5th - 7th	김정은 율리아
Pre-confirmation (8th)	김하얀 레아
Confirmation (9th-10th & up)	조영주 안나
Confirmed HS	정혜정 테오도라

● 한가위 합동 위령미사 및 예물 안내

- 일시: 9월 20일(주일) 9AM
- 신청 마감: 9월 15일(화)까지
- 신청: <https://forms.gle/2N8XUYwqm9Zth2636>
- 봉헌금 접수: 미사 전·후 소성당 앞 사무데스크
- 미사 시간이 평소보다 이르니 착오 없으시기 바랍니다. 당일에는 생미사 봉헌이 없습니다.

● 견진성사 안내

- 견진성사: 9/27(주일) 09:30 미사 중
※ 별도의 미사예물 봉헌은 없습니다.
- 집전: 김주영 시몬 주교님(춘천교구장)
- 견진 교리: 9/6 2PM - 4PM
장소: 대성당, 소성당, Room A·B
- 전례 연습: 9/20(주일) 오전 11시 미사 후, 대성당, 대부분들 참석

● 자선 위원회에서 나눔의 손길을 찾습니다.

- 주변에 도움이 필요한 이웃이 있다면 아래 링크를 통해 알려주시기 바랍니다. 여러분의 작은 관심이 따뜻한 사랑의 실천이 됩니다.
- <https://forms.gle/K9C5nPqUL7n5Ge2r5>

● 가톨릭 성서모임 반 모집

- 시니어반: 축복 받은 성경읽기 - 신약
- 시작: 9/17(목)부터 목요일 미사 후 대면
- 사도행전 공부반 모집 (Zoom 혹은 대면)
- 기타 성서공부반: 창세기 ~ 로마서
- 신청/문의: 이성미 애나 (Anna Lee) / (925) 487-6055

● 성 김대건 한국학교 '26-27년도 학생 모집 안내

- 한글과 한국의 역사·문화·전통을 배우고자 하는 학생을 모집합니다.
- 대상 및 수업료: 4세 이상, 연 \$350
- 수업: 매주 토요일 오전 10시-오후 1시, 개강 9월 5일(토)
- 장소: 오클랜드 한인성당 대건관
6226 Camden St, Oakland, CA 94605
- 문의: standrewkimks@gmail.com, (925) 270-7678

● 본당 역사 기록을 위한 사진 및 자료 수집 안내

- 역사 기록 위원회에서는 본당의 소중한 역사와 발자취를 기록하고자 관련 사진, 문서 및 기록을 수집합니다. 자료와 함께 촬영 일시·장소·행사명을 알려주시면 감사하겠습니다. 인화 사진은 위원회에서 스캔 후 원본을 돌려드립니다.
- 신자 여러분의 많은 관심과 협조 부탁드립니다.
- 자료 보내실 곳: history@tvkcc.org

● WYD 참가 안내 링크

- WYD 참가 신청: <https://tinyurl.com/TVKCCDID>
- 대상: 15~35세 청년

● 성당 이용 안내

- 오클랜드 교구 꾸르실료 행사로 인해 아래 기간 동안 성당 이용이 제한될 수 있으니 참고하시기 바랍니다.
- 9월 10일(목)~13일(일)
- 9월 24일(목)~27일(일)